

**SIEMENS**



## Digestoř

LF159RF50

[siemens-home.com/welcome](https://siemens-home.com/welcome)

[cs] Návod k použití

Register  
your  
product  
online



<b>Důležitá bezpečnostní upozornění</b> .....	<b>3</b>
<b>Ochrana životního prostředí</b> .....	<b>5</b>
Úspora energie.....	5
Ekologická likvidace.....	5
<b>Druhy provozu</b> .....	<b>5</b>
Provoz na odvětrání.....	5
Režim cirkulace.....	5
<b>Ovládání přístroje</b> .....	<b>6</b>
Osvětlení.....	6
Signál nasycení.....	6

<b>Čištění a údržba</b> .....	<b>7</b>
<b>Co dělat v případě poruchy?</b> .....	<b>9</b>
<b>Zákaznický servis</b> .....	<b>9</b>
<b>Příslušenství pro režim cirkulace vzduchu</b> .....	<b>10</b>

Další informace o výrobcích, příslušenství, náhradních dílech a servisu najdete na internetu na: [www.siemens-home.com](http://www.siemens-home.com) a v internetovém obchodu: [www.siemens-eshop.com](http://www.siemens-eshop.com)

## **⚠ Důležitá bezpečnostní upozornění**

Pečlivě si přečtěte tento návod. Jedině tak můžete svůj spotřebič správně a bezpečně používat. Návod k použití a návod k montáži uschovejte pro pozdější použití nebo pro dalšího majitele.

Bezpečné používání je zaručeno pouze při odborné vestavbě podle návodu k montáži. Technik provádějící instalaci odpovídá za bezvadné fungování na místě instalace.

Tento spotřebič je určený pouze pro soukromé použití v domácnosti. Spotřebič není určený pro provoz venku.

Nenechávejte spotřebič během provozu bez dozoru. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nevhodným používáním nebo nesprávnou obsluhou.

Tento spotřebič je určen pro použití do maximální výšky nad mořem 2000 metrů.

Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí smějí tento spotřebič používat pouze pod dozorem nebo pokud byly seznámeny s bezpečným používáním spotřebiče a pochopily nebezpečí s tím spojená.

Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

Po vybalení spotřebič zkontrolujte. V případě poškození během přepravy spotřebič nezapojte.

Spotřebiče bez zástrčky smí zapojovat pouze oprávněný odborník. Pokud je spotřebič nesprávně zapojený, nemáte v případě škody nárok na záruku.

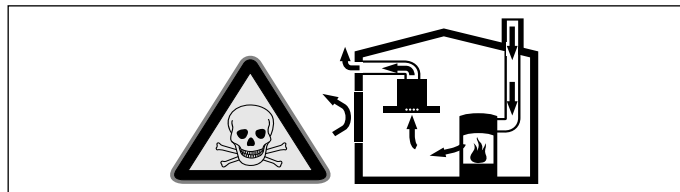
### **Nebezpečí udušení!**

Obalový materiál je nebezpečný pro děti. Nikdy nedovolte dětem, aby si hrály s obalovým materiálem.

### **Ohrožení života!**

Zpět nasávané spaliny mohou způsobit otravu.

Pokud spotřebič používáte v provozu na odvětrání současně s uzavřenými spotřebiči paliv, zajistěte vždy dostatečný přívod čistého vzduchu.

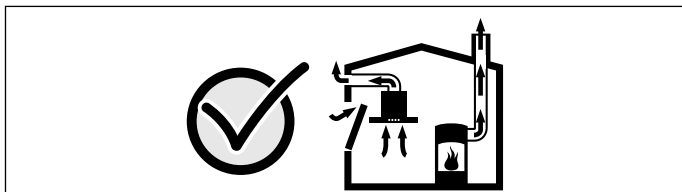


Uzavřené spotřebiče paliv (např. tepelné spotřebiče na plyn, olej, dřevo nebo uhlí, průtokové ohříváče, bojler) odebírají spalovací vzduch z místnosti, ve které jsou nainstalované, a spaliny odvádějí zařízením pro odvod spalin (např. komínem) ven.

Ve spojení se zapnutým odsavačem par se z kuchyně a sousedních místností odebírá vzduch - bez dostatečného přívodu vzduchu vzniká podtlak. Tím dojde ke zpětnému nasátí jedovatých plynů z komína nebo odtahové šachty do obytných místností.

- Proto je vždy nutné zajistit dostatečný přívod vzduchu.
- Samotná odtahová šachta nezajistí dodržování hraniční hodnoty.

Bezpečný provoz je možný pouze tehdy, když podtlak v místnosti instalace spotřebiče paliv nepřekročí 4 Pa (0,04 mbar). Toho lze dosáhnout, pokud může do místnosti proudit vzduch, potřebný pro spalování, neuzavíratelnými otvory, např. ve dveřích, oknech, v kombinaci s odtažovou šachtou nebo jinými technickými opatřeními.



V každém případě se poraďte s kominickým mistrem, který může posoudit celkový systém větrání domu a navrhne vám vhodné opatření pro větrání.

Pokud se odsavač par používá výhradně v cirkulačním provozu, je provoz možný bez omezení.

### **Nebezpečí požáru!**

- Usazeniny tuku v tukovém filtru se mohou vznítit.

#### **Tukový filtr čistěte minimálně každé 2 měsíce.**

Nikdy spotřebič nepoužívejte bez tukového filtru.

- Usazeniny tuku v tukovém filtru se mohou vznítit. V blízkosti spotřebiče nikdy nepoužívejte otevřený plamen (např. flambování). Spotřebič se smí v blízkosti zařízení na pevná paliva (např. dřevo nebo uhlí) instalovat pouze tehdy, pokud je k dispozici uzavřený, neodnímatelný kryt. Nesmí odlétávat jiskry.
- Horký olej a tuk se rychle vznítí. Horký olej a tuk nikdy nenechávejte bez dozoru. Nikdy nehaste oheň vodou. Vypněte varnou zónu. Plameny opatrně uduste pokličkou, hasicí deskou a podobně.
- Plynové varné zóny bez nádoby vyvíjejí za provozu velké teplo. Může dojít k poškození nebo vznícení odsavače par, umístěného nad nimi. Plynové varné zóny používejte pouze, když jsou na nich nádoby.

- Při současném provozu několika plynových varných zón vzniká velké teplo. Odsavač par umístěný nad nimi se může poškodit nebo vznítit. Dvě plynové varné zóny nikdy nepoužívejte současně s největším plamenem déle než 15 minut. Velký hořák s více než 5 kW (Wok) odpovídá výkonu dvou plynových hořáků.

### **Nebezpečí popálení!**

Přístupné součásti jsou při provozu horké. Nikdy se nedotýkejte horkých součástí. Udržujte děti mimo dosah spotřebiče.

### **Nebezpečí úrazu!**

- Součásti uvnitř spotřebiče mohou mít ostré hrany. Noste ochranné rukavice.
- Předměty, postavené na spotřebiči, mohou spadnout. Nestavte na spotřebič žádné předměty.

### **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

- Vadný spotřebič může způsobit úraz elektrickým proudem. Vadný spotřebič nikdy nezapínejte. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce. Zavolejte servis.
- Neodborné opravy jsou nebezpečné. Opravy spotřebiče a výměnu poškozených přívodních vedení smí provádět výhradně technik zákaznického servisu vyškolený naší společností. Pokud je spotřebič vadný, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce. Zavolejte servis.
- Pokud by do spotřebiče vnikla vlhkost, může to mít za následek úraz elektrickým proudem. Nepoužívejte vysokotlaký ani parní čistič.

## Příčiny poškození

### Pozor!

Nebezpečí poškození korozí. Spotřebič při vaření vždy zapněte, zabráníte tak kondenzaci vody. Kondenzovaná voda může vést k poškození korozí.

Vadné žárovky vždy ihned vyměňte, abyste zabránili přetížení ostatních žárovek.

Nebezpečí poškození proniknutím vlhkosti do elektroniky. Ovládací prvky nikdy nečistěte mokrým hadrem.

Poškození povrchu nesprávným čištěním. Plochy z ušlechtilé oceli čistěte pouze ve směru broušení. Na ovládací prvky nepoužívejte prostředek na čištění ušlechtilé oceli.

Poškození povrchu agresivními nebo abrazivními čisticími prostředky. Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.

Nebezpečí poškození zpětným tokem kondenzátu. Odvětrávací kanál ze spotřebiče nainstalujte s mírným sklonem (sklon 1°).

## Ochrana životního prostředí

Váš nový spotřebič je mimořádně energeticky úsporný. Zde najdete tipy, jak můžete při používání spotřebiče ušetřit ještě více energie a jak správně spotřebič zlikvidovat.

### Úspora energie

- Při vaření zajistěte dostatečný přívod čerstvého vzduchu, aby odsavač par pracoval efektivně a s malou hlučností.
- Stupeň ventilátoru přizpůsobte intenzitě kuchyňských výparů. Intenzivní stupeň používejte jen v případě potřeby. Nižší stupeň ventilátoru znamená menší spotřebu energie.
- Při intenzivních kuchyňských výparech včas nastavte vyšší stupeň ventilátoru. Pokud se kuchyňské výpary již rozptýlí po kuchyni, je nutný delší provoz odsavače par.
- Když odsavač par nepotřebujete, vypněte ho.
- Když nepotřebujete osvětlení, vypněte ho.
- Filtry čistěte, resp. vyměňujte v uvedených intervalech, aby se zvýšila účinnost ventilace a zabránilo se nebezpečí požáru.

### Ekologická likvidace

Obal zlikvidujte v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí.



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.

## Druhy provozu

Tento spotřebič můžete používat v režimu odvětrání nebo cirkulace.

### Provoz na odvětrání



Nasávaný vzduch se čistí tukovým filtrem a systémem trubek se odvádí ven.

**Upozornění:** Odvětrávaný vzduch se nesmí odvádět do kouřovodu nebo komína, který je v provozu, ani do šachty, která slouží k odvětrávání místností, ve kterých jsou instalované spotřebiče paliv.

- Pokud se má odvětrávaný vzduch odvádět do kouřovodu nebo komína, který není v provozu, je nutné si opatřit souhlas příslušného kominického mistra.
- Pokud se odvětrávaný vzduch vede venkovní zdí, je nutné použít teleskopickou průchodku zdi.

### Režim cirkulace



Nasávaný vzduch se čistí přes tukové filtry a filtr s aktivním uhlím a znova se přivádí zpátky do kuchyně.

**Upozornění:** Aby byly při režimu cirkulace pohlcovány zápachy, musíte namontovat filtr s aktivním uhlím. Různé možnosti používání spotřebiče v režimu cirkulace zjistíte v prospektu nebo se zeptejte svého prodejce. Potřebné příslušenství obdržíte ve specializovaných prodejnách, u zákaznického servisu nebo v internetovém obchodu. Čísla příslušenství najdete na konci návodu k použití.

# Ovládání přístroje

**Upozornění:** Digestoř zapněte při zahájení vaření a vypněte ji teprve několik minut po jeho ukončení. Tak se nejučinněji odstraní kuchyňské výpary.

## Dálkové ovládání

### Dálkové ovládání



### Vysvětlení

	Zapnutí/vypnutí/ztlumení světla
<b>+</b>	Zvyšte stupeň ventilátoru
<b>-</b>	Snižte stupeň ventilátoru
	Změna barvy
<b>l→l</b>	Doběh ventilátoru

### Spojení dálkového ovládání se spotřebičem

Pokud spotřebič nelze ovládat pomocí dálkového ovládání, např. po výměně baterie, je nutné obnovit spojení mezi dálkovým ovládáním a spotřebičem.

1. Držte stisknuté tlačítko **+**.
2. Zapojte spotřebič do elektrické sítě.  
Zazní dlouhý akustický signál. Dálkové ovládání je spojené se spotřebičem.

**Upozornění:** Pokud akustický signál nezazní během 30 sekund, postup opakujte.

## Nastavení ventilátoru

### Zapnutí

1. Stiskněte tlačítko **+**.  
Ventilátor se spustí na stupeň 2.
2. Pro nastavení jiného stupně ventilátoru stiskněte tlačítko **+** nebo **-**.

**Upozornění:** Spotřebič má 3 stupně ventilátoru a jeden intenzivní stupeň. Pro nastavení nižšího stupně jednou stiskněte **-**. Opakovaným stisknutím se spotřebič zase vypne.

### Vypnutí

Držte stisknuté tlačítko **-**, dokud se spotřebič nevypne.

## Intenzivní stupeň

Při mimořádně silném zápachu nebo velkém množství páry můžete použít intenzivní stupeň.

Stiskněte tlačítko **+**, až spotřebič slyšitelně přepne na intenzivní stupeň.

**Upozornění:** Intenzivní stupeň běží 4 minuty. Po uplynutí této doby se spotřebič přepne zpět na stupeň ventilátoru 2.

## Doběh ventilátoru

Při doběhu ventilátoru se spotřebič automaticky vypne po 10 minutách.

Stiskněte tlačítko **l→l**.

**Upozornění:** Doběh ventilátoru je možné aktivovat jen na stupních 1-3.

## Osvětlení

Osvětlení můžete zapínat a vypínat nezávisle na ventilátoru.

Stiskněte tlačítko

### Funkce RGB

Opakovaně stiskněte tlačítko , až je nastavena požadovaná barva.

**Upozornění:** Barvu můžete nastavit v tomto pořadí:

- Červená
- Zelená
- Modrá
- Azurová
- Žlutá
- Purpurová

### Nastavení jasu

Držte stisknuté tlačítko , dokud není nastavený požadovaný jas.

## Signál nasycení

Při nasycení filtrů zazní akustický signál:

- 3 akustické signály za sebou: vyčistěte kovový tukový filtr
- 6 akustických signálů za sebou: vyměňte aktivní uhlíkový filtr

Viz kapitolu *Čištění a údržba*, resp. přílohu Cirkulační modul CleanAir.

### Vynulování signálu nasycení

Stiskněte tlačítko **l→l**.

Na tři sekundy zazní akustický signál.

**Upozornění:** Po 20 hodinách spotřebič signál nasycení automaticky vypne.

### Přestavení spotřebiče na provoz cirkulace vzduchu

1. Vypněte přístroj.
2. Tlačítko **l→l** podržte stisknuto na čtyři sekundy, až zazní akustický signál.  
Elektronické řízení je přepnuté na provoz cirkulace vzduchu.

### Přestavení spotřebiče na provoz na odvětrání

1. Vypněte přístroj.
2. Tlačítko **l→l** podržte stisknuto na čtyři sekundy, až zazní dva akustické signály.  
Elektronické řízení je přepnuté na provoz na odvětrání.

# Čištění a údržba

## **Nebezpečí popálení!**

Spotřebič je za provozu horký, zejména v oblasti žárovek. Před čištěním nechte spotřebič vychladnout.

## **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Vlhkost, která vnikne dovnitř, může způsobit úraz elektrickým proudem. Spotřebič čistěte pouze vlhkým hadrem. Před čištěním vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skřínce.

## **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Pokud by do spotřebiče vnikla vlhkost, může to mít za následek úraz elektrickým proudem. Nepoužívejte vysokotlaký ani parní čistič.

## **Nebezpečí úrazu!**

Součásti uvnitř spotřebiče mohou mít ostré hrany. Noste ochranné rukavice.

## Čisticí prostředky

Aby nedošlo k poškození různých povrchů nevhodnými čisticími prostředky, dodržujte údaje v tabulce. Nepoužívejte

- ostré nebo abrazivní čisticí prostředky,
- čisticí prostředky s vysokým obsahem alkoholu,
- tvrdé drátěnky nebo houbičky,
- vysokotlaké nebo parní čističe.

Nové houbové utěrky před použitím důkladně propláchněte.

Dodržujte všechny pokyny a všechna varování, které jsou uvedené u čisticích prostředků.

Oblast	Čisticí prostředky
Ušlechtilá ocel	Horký mycí roztok: Vyčistěte hadříkem a poté osušte měkkým hadrem.  Plochy z ušlechtilé oceli čistěte pouze ve směru zbroušení.  U zákaznického servisu nebo ve specializované prodejně lze zakoupit speciální ošetřovací prostředky na ušlechtilou ocel. Ošetřovací prostředek naneste ve slabé vrstvě měkkým hadrem.
Lakované povrchy	Horký mycí roztok: Vyčistěte vlhkým hadříkem a poté osušte měkkým hadrem.  Nepoužívejte čisticí prostředek na ušlechtilou ocel.
Hliník a plast	Čisticí prostředek na sklo: Vyčistěte měkkým hadrem.
Sklo	Čisticí prostředek na sklo: Vyčistěte měkkým hadrem. Nepoužívejte škrabku na sklo.
Ovládací prvky	Horký mycí roztok: Vyčistěte vlhkým hadříkem a poté osušte měkkým hadrem.  Nebezpečí úrazu elektrickým proudem při proniknutí vlhkosti.  Nebezpečí poškození elektroniky při proniknutí vlhkosti. Ovládací prvky nikdy nečistěte mokřím hadrem.  Nepoužívejte čisticí prostředek na ušlechtilou ocel.

## Čištění kovových tukových filtrů

Tento návod platí pro více variant spotřebičů. Je možné, že jsou popsány jednotlivé vlastnosti vybavení, které se netýkají vašeho spotřebiče.

## **Nebezpečí požáru!**

Usazeniny tuku v tukovém filtru se mohou vznítit.

**Tukový filtr čistěte minimálně každé 2 měsíce.**

Nikdy spotřebič nepoužívejte bez tukového filtru.

### Upozornění

- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky obsahující kyseliny nebo louhy.
- Při čištění kovových tukových filtrů vyčistěte vlhkým hadříkem také jejich držák ve spotřebiči.
- Kovové tukové filtry můžete vyčistit v myčce nádobí nebo ručně.

### Ručně:

**Upozornění:** Na úporně ulpívající nečistoty můžete použít speciální prostředek na rozpouštění mastnot. Lze ho objednat v internetovém obchodu.

- Kovové tukové filtry namočte do horkého mycího roztoku.
- K čištění použijte kartáček a potom filtry dobře vypláchněte.
- Nechejte kovové tukové filtry okapat.

### V myčce nádobí:

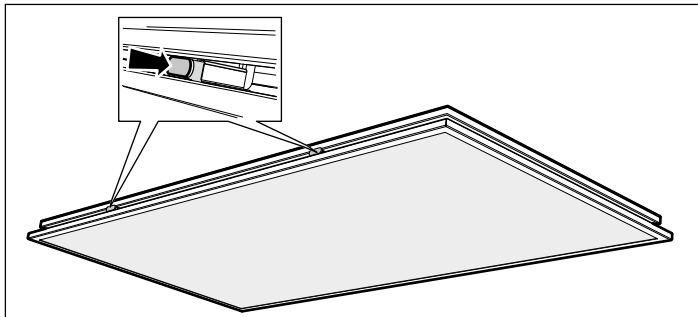
**Upozornění:** Při čištění v myčce nádobí mohou vzniknout lehká zabarvení. Nemá to žádný vliv na funkčnost kovových tukových filtrů.

- Silně znečištěné kovové tukové filtry nemyjte společně s nádobím.
- Postavte kovové tukové filtry volně do myčky nádobí. Kovové tukové filtry nesmí být sevřené.

## Demontáž kovového tukového filtru

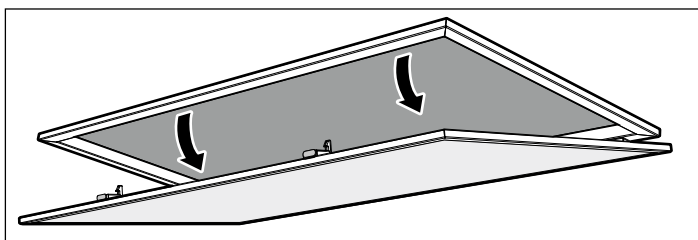
1. Stiskněte zajištění krytu filtru.

**Upozornění:** Kryt filtru uchopte oběma rukama.



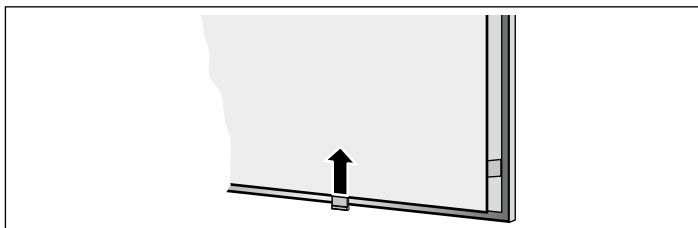
2. Otevřete kryt filtru až nadoraz.

**Upozornění:** Kryt filtru lze otevřít v úhlu cca 40°.



3. Stiskněte zajištění kovových tukových filtrů.

**Upozornění:** Kovové tukové filtry neohýbejte, aby nedošlo k poškození.



4. Vyměňte kovové tukové filtry z držáku.

**Upozornění:** Dole v kovovém tukovém filtru se může nahromadit tuk. Kovový tukový filtr držte vodorovně, abyste zabránili kapání tuku.

5. Vyčistěte vnitřek spotřebiče.

6. Kovové tukové filtry vyčistěte a před montáží je nechte uschnout.

## Montáž kovového tukového filtru

1. Nasadte kovový tukový filtr.

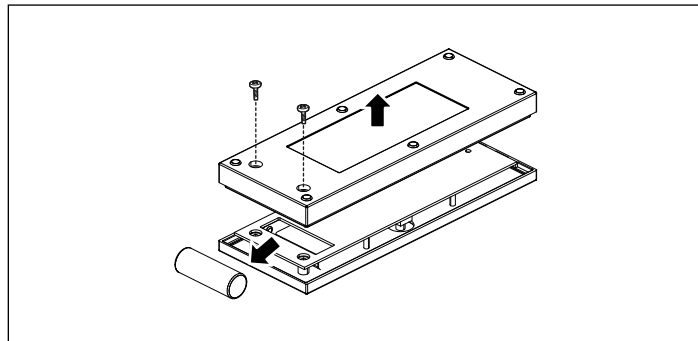
Při tom přidržte kovový tukový filtr zespod druhou rukou.

2. Kovový tukový filtr přiklopte nahoru a zajistěte zablokování.

3. Kryt filtru uzavřete směrem nahoru.

**Upozornění:** Zajistěte, aby zablokování krytu filtru správně zapadlo.

## Výměna baterií dálkového ovládání



1. Povolte šrouby.

2. Sejměte kryt.

3. Vyměňte baterie.

4. Správně vložte nové baterie (typ 23AE 12 V).

5. Vybité nebo vadné baterie zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

**Upozornění:** Nevyhazujte baterie do smíšeného odpadu.



# Co dělat v případě poruchy?

Často můžete vzniklé poruchy snadno sami odstranit. Než zavoláte zákaznický servis, postupujte podle následujících pokynů.

## **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Neodborné opravy jsou nebezpečné. Opravy spotřebiče a výměnu poškozených přírodních vedení smí provádět výhradně technik zákaznického servisu vyškolený naší společností. Pokud je spotřebič vadný, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce. Zavolejte servis.

## **Osvětlení LED**

Vadné osvětlení LED smí vyměňovat pouze výrobce, jeho zákaznický servis nebo autorizovaný odborník (elektrikář).

## Tabulka závad

Závada	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje	Zástrčka není zapojená v zásuvce	Zapojte spotřebič do elektrické sítě
	Výpadek elektrického proudu	Zkontrolujte, zda fungují ostatní kuchyňské spotřebiče
	Vadná pojistka	V pojistkové skříňce zkontrolujte, je-li pojistka pro spotřebič v pořádku
Nefunguje osvětlení.	Vadné LED.	Zavolejte servis.
3 akustické signály za sebou	Kovový tukový filtr je nasycený.	Vyčistěte filtr, viz kapitolu <i>Čištění a údržba</i> .
6 akustických signálů za sebou	Aktivní uhlíkový filtr je nasycený.	Vyměňte filtr, viz přílohu Cirkulační modul CleanAir.
Dálkové ovládání nefunguje.	Je vybitá baterie.	Vyměňte baterii dálkového ovládání, viz kapitolu <i>Čištění a údržba</i> .
Spotřebič nereaguje na dálkové ovládání.	Dálkové ovládání není se spotřebičem spojené.	Spojte dálkové ovládání se spotřebičem, viz kapitolu <i>Obsluha spotřebiče</i> .


# Zákaznický servis

Potřebuje-li váš spotřebič opravu, obraťte se na náš servis. Vždy najdeme vhodné řešení, abychom předešli zbytečným návštěvám techniků.

Při telefonátu uveďte číselné označení výrobku (E-Nr.) a výrobní číslo (FD-Nr.), abychom vám mohli poskytnout kvalifikovanou pomoc. Typový štítek s těmito čísly naleznete uvnitř spotřebiče (za tím účelem demontujte kovový tukový filtr).

Abyste je v případě potřeby nemuseli dlouho hledat, můžete si údaje svého spotřebiče a telefonní číslo servisu poznamenat zde.

Číslo E	Číslo FD

Zákaznický servis 

Mějte na paměti, že návštěva servisního technika není v případě chybné obsluhy bezplatná ani během záruční doby.

Kontaktní údaje všech zemí najdete v příloženém seznamu zákaznických servisů.

## **Objednávka opravy a poradenství při poruchách**

**CZ** 251.095.546

Důvěřujte kompetentnosti výrobce. Tím si zajistíte, že oprava bude provedena vyškolenými servisními technikami, kteří mají k dispozici originální náhradní díly pro váš spotřebič.

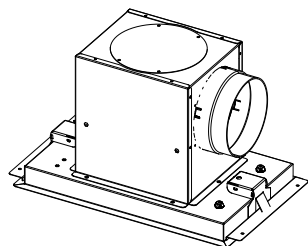
---

# Příslušenství pro režim cirkulace vzduchu

(není součástí dodávky)

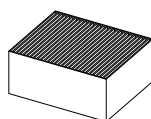
---

LZ56700



---

LZ56200





BSH Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Straße 34, 81739 München, GERMANY

[siemens-home.com](http://siemens-home.com)

Vyrobeno BSH Hausgeräte GmbH v licenci k ochranné známce Siemens AG.



9001029747 951201